

DOCUMENTOS DE TRABAJO U.C.M. Biblioteca Histórica; 2012 / 07

Tratamiento de restauración del libro "Aldi Manutii... Institutionum grammaticaru[m] libri quattuor..." Paris, 1516

Marta Coca Pérez
Inmaculada Latorre Vázquez

Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla". U.C.M.
Departamento de Conservación y restauración

RESUMEN:

En el artículo se describe el proceso de restauración llevado a cabo en el ejemplar mencionado, en el contexto de las prácticas realizadas por la autora principal durante la campaña de verano, bajo convenio de colaboración entre la Escuela de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de Madrid y la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla de la UCM.

IDENTIFICACIÓN BIBLIOGRÁFICA

Autor Manuzio, Aldo, ca.1442-1515

Título: Aldi Manutii... Institutionum grammaticaru[m] libri quattuor / ad exemplar aldinum cum gr[a]eco suis locis inserto, qu[a]e autem in singulis libris contineantur in tergo huius videbis

Publicación: Impressum Parisius: per Nicolaum de Pratis, 1516

Lugar Impr. Francia, París Signatura: [BH DER 2437](#)

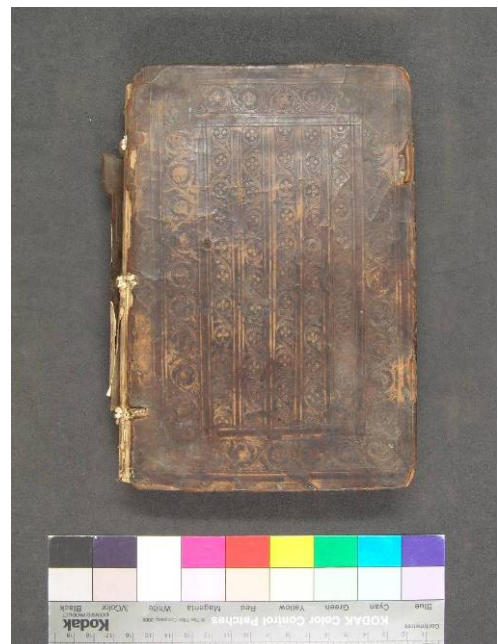
Marcas de propiedad: ex libris superpuestos, siendo el último de la Biblioteca Complutense

IDENTIFICACIÓN FÍSICA

Dimensiones: 206 x 141 x 30 mm

Cuerpo del libro.

Técnica y soporte: libro impreso. La portada y una de las páginas están impresas a dos colores (rojo y negro).



Los tipos son romanos y griegos. Escrito en lengua latina. Aparecen capitales xilográficas en blanco sobre fondo negro. La portada lleva una estampa xilográfica.



En la guarda de la tapa delantera aparecen inscripciones de diferentes épocas en grafito, tinta manuscrita y lápiz rojo. Además de los ex libris superpuestos en papel. En la portada hay grafito, tintas manuscritas y un sello de tampón de la biblioteca de la Universidad Central de Derecho. Este sello se repite en algunas hojas del interior del libro.

Encuadernación

Encuadernación renacentista en piel castaña. Decoración a bandas, gofrada.

Tapas de madera enlazadas con los nervios. Lleva tres nervios dobles, costura a punto seguido (o a la española).

Las cabezadas no se conservan, pero sí algunos hilos crudos (sin teñir) de unión a los cuadernillos.

Tampoco se conservan los broches.

En el lomo existen varios tejuelos de diferentes épocas.



Solo se conservan las guardas adheridas a las tapas

ESTADO ANTERIOR

El libro tiene la cubierta muy deteriorada, sobre todo la zona del lomo. La tapa delantera está desprendida, junto al primer cuadernillo. El interior del lomo es visible y se aprecia el descosido de los nervios inferiores, provocando un desprendimiento de los mismos en ciertas zonas.

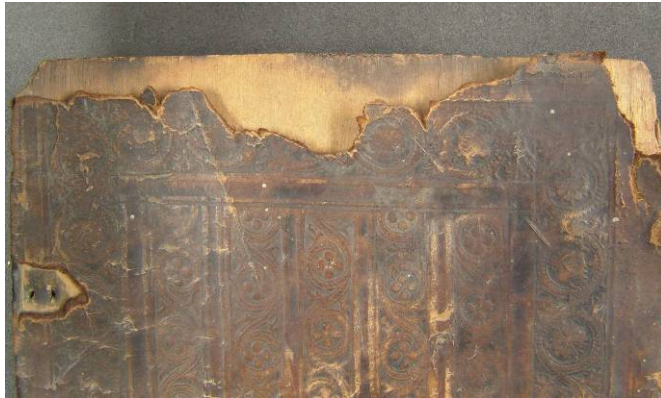


Suciedad incrustada en todo el conjunto (las partes expuestas en mayor medida).

La piel está oxidada y por consiguiente oscurecida. Posee muchas pérdidas en el lomo y en el borde superior de la trasera.

El cuerpo del libro se conserva estable. El papel, al ser de buena calidad no se ha alterado, al igual que las tintas. Las partes que han sufrido alteración son los tres cortes, por acumulación de suciedad. La portada está desprendida del cuerpo del libro.





Los broches han desaparecido, provocando pérdidas de la piel en sus zonas respectivas.

La piel presenta exfoliaciones, arañazos, roces, manchas y roturas.

Los enlaces de los nervios están rotos, excepto dos de ellos aún unidos pero muy inestables.

La madera al estar expuesta, se ha oscurecido también.

El lomo carece de refuerzos e incluso el adhesivo ha desaparecido casi en su totalidad. Aunque hay indicios de cabezadas (hilos conservados), no se encuentran presentes.

Hay manchas de marea en la zona del lomo, alcanzando a todos los cuadernillos, por tanto el libro ha estado en contacto con la humedad. La acción de la luz y la presencia de agentes contaminantes han potenciado el deterioro del soporte celulósico, oscureciendo los cortes y las zonas expuestas, como el lomo.

Las hojas tienen desgarros, pliegues, arrugas, además de alabeo en todo el cuerpo del libro.

DETERMINACION DEL TRATAMIENTO

La finalidad del tratamiento será la conservación del bien cultural a largo plazo, además de devolverle la resistencia adecuada para su manipulación y no potenciar mayor deterioro en la misma, se mejorará su aspecto estético, a la vez que se refuerzan ciertas partes del libro.

Por tanto, a la hora de la restauración del libro, no se desmontará, ya que se realizará la mínima intervención. Se volverán a coser los cuadernillos desprendidos y se reforzarán las zonas más débiles con hilo nuevo. Los pliegos de papel doblados, los pliegues, desgarros y pérdidas más destacadas se restaurarán. Fundamentalmente nos limitaremos a aquellos que precisen una restauración íntegra para poder coserlos.

Se reforzará el lomo con papel japonés 100% kozo, cuya fibra larga le aportará la resistencia suficiente para poder manipularlo sin riesgo a desgarrarse. Se adhiere con adhesivo Tylose MH 300 en agua y mayor porcentaje en alcohol para evitar la creación de cercos, pues los pliegos de papel no se han lavado.

Finalmente se reintegrará cromáticamente con papel japonés teñido con acrílicos, buscando un tono similar al original pero diferenciable, de modo que se pueda identificar la restauración. Con estos tratamientos, el libro recuperará su función y se reduce el riesgo a roturas físicas, alargando así su vida útil.

REALIZACIÓN DEL TRATAMIENTO

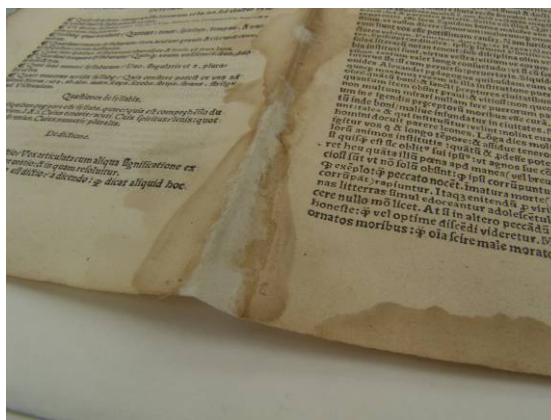
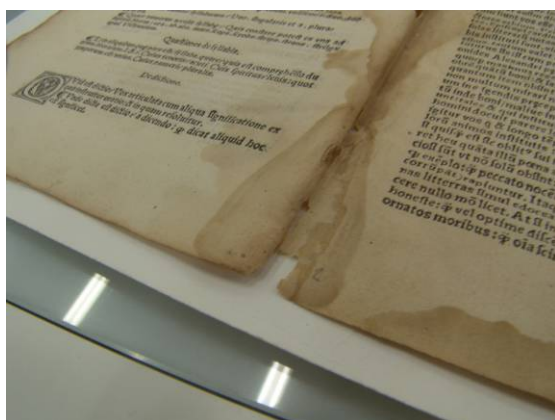
Limpieza mecánica con brocha:



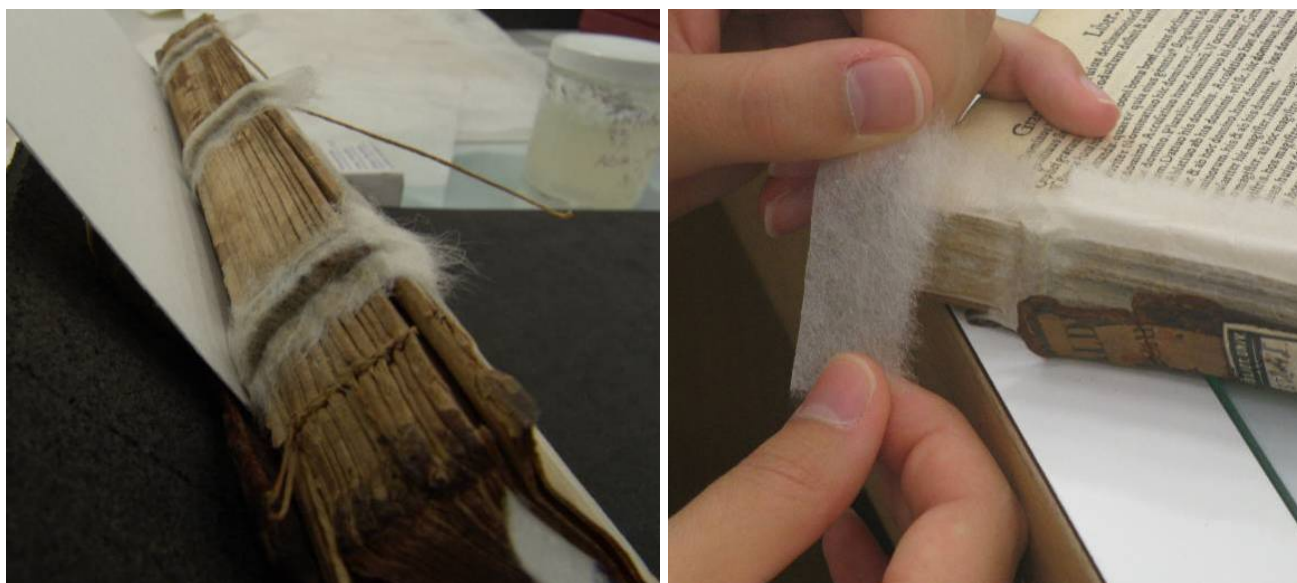
Eliminación de restos de papel adherido mediante humectación con gel acuoso LaponiteRD al 15%:



Restauración de desgarros, alisado de pliegues y reintegración del soporte:



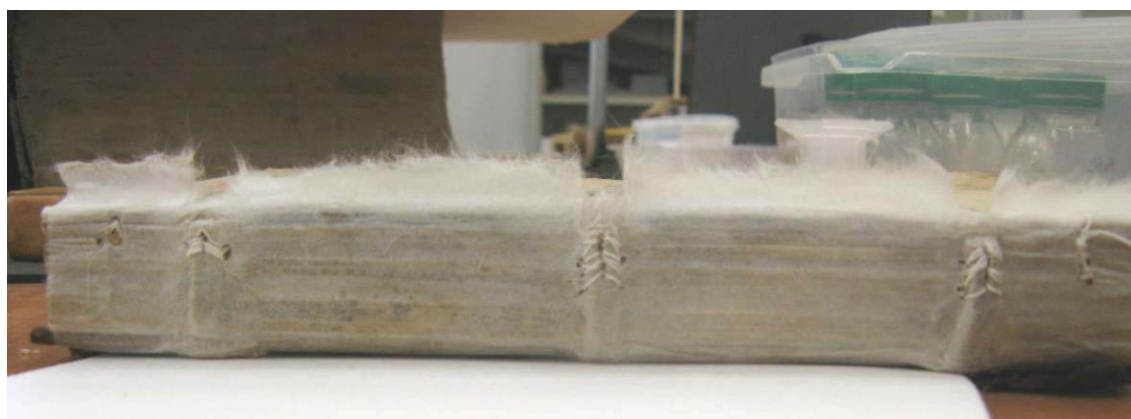
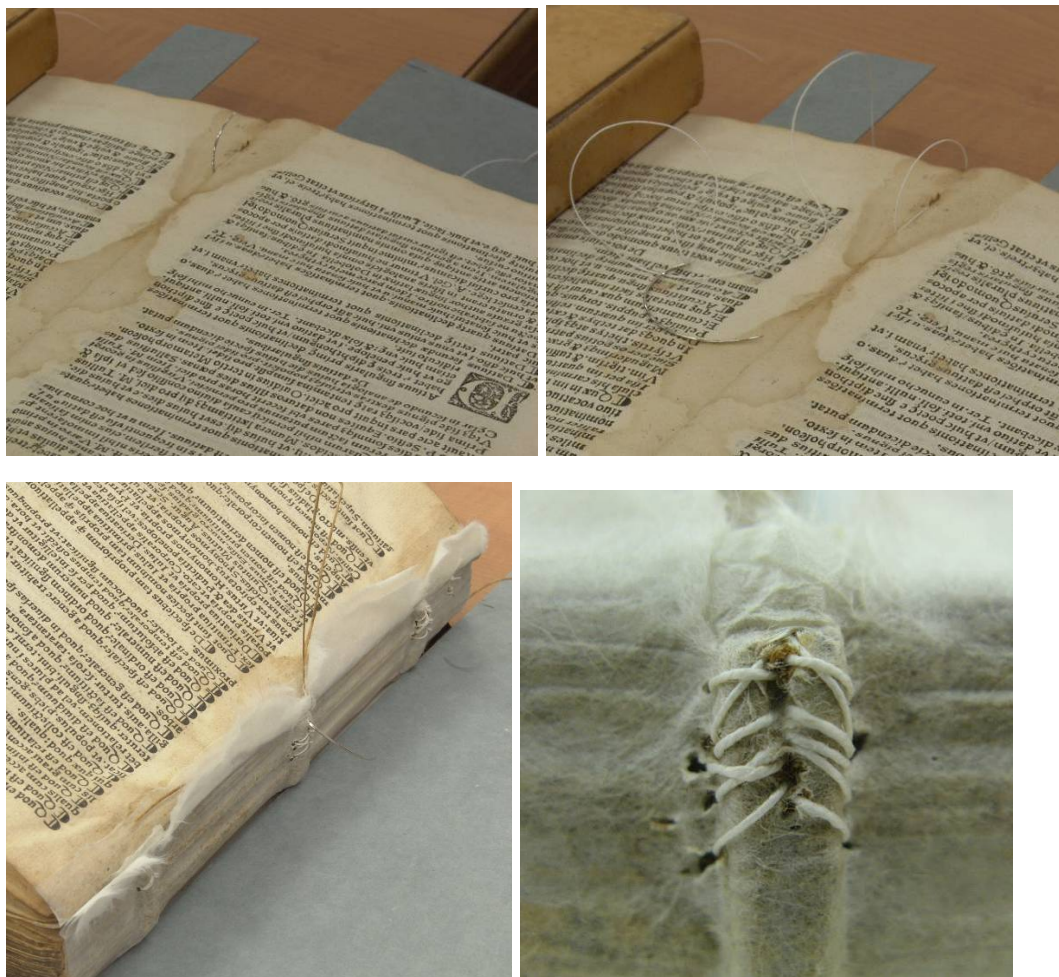
Previamente al cosido, se reforzarán los tres nervios con papel japonés 100% kozo para asegurar la costura, además se reforzará todo el lomo con el mismo papel para darle resistencia.



Se colocarán dos capas de papel, dejando un margen en los extremos de modo que quede doble pestaña:



Se cosen los cuadernillos que se han desprendido, y se refuerzan aquellos que están débiles o a penas tienen sujeción con hilo de lino:

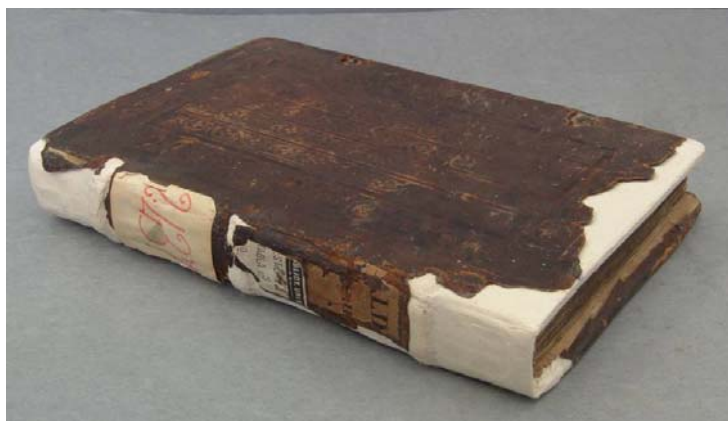


En el cosido se seguirá el patrón original, en este caso se cose en espiga sobre el nervio. Los hilos originales se conservarán, colocándose entre los cuadernillos correspondientes y adheridos al hilo nuevo.



Los tratamientos realizados a partir de la consolidación de la encuadernación, se han dirigido a reintegrar la cubierta de piel, inicialmente con capas de papel japonés de 50 gr. "Senkwa" hasta asumir el grosor de la piel y posteriormente se reintegra el color incorporando una última capa de papel japonés de fibra Kozo previamente teñido con pintura acrílica. Los adhesivos utilizados han sido Tylose MH 300 en un solución hidroalcohólica 1:3 y Klucel en una solución de isopropanol al 4%.





En la zona de los cajos interiores se reforzó la unión de ambas tapas con el cuerpo del libro con el mismo hilo de lino anteriormente incorporado al cuerpo del libro al reforzar la costura de los primeros y últimos cuadernillos. Posteriormente se adhirió papel japonés de fibra Kozo en los cajos interiores para reforzar esa unión.

